



FR Notice d'utilisation
Minuterie journalière
avec protection enfant.
Appareil à usage universel.

GB **Directions for use**
Twenty-four hour timer childproof.
For use in the open air.

MZ 44 CH / MZ 44 IT

- Pro Tag können bis zu 96 Ein- und Aus-Schaltzeiten eingestellt werden.
- Kürzeste Schaltzeit ist 15 Minuten.
- Bei Verwendung im Freien, Zeitschaltuhr so einstecken, daß die Drehscheibe oben und die Steckdose unten positioniert ist.

Rund um die Drehscheibe sind schwarze Wählstifte angeordnet. Mit einem spitzen Gegenstand, z.B. Kugelschreiber, kann für den gewünschten Schaltzeitraum ein Stift (15 Min.) oder mehrere Stifte bis zum Einrasten nach unten gedrückt werden. Beispiel: Schaltzeit von 12-13 Uhr: 4 Schaltstifte zwischen 12 und 13 Uhr nach unten drücken.

Nach Wahl der Schaltzeiten Drehscheibe drehen,
bis die genaue Uhrzeit mit dem Markierungspfeil
auf der Drehscheibe übereinstimmt.

Die Schaltuhr weist keine Gangreserve auf.

Nennspannung: 220-240 V~
Max. Belastung:
16 A / 3500 Watt (Art.-Nr. 1 50646 5)
10 A / 2300 Watt (Art.-Nr. 1 50646 2)

- Chaque jour, il est possible de programmer jusqu'à 96 temps de mise en marche et d'arrêt.
- La durée de commutation la plus courte est de 15 minutes.
- Dans le cas d'une utilisation à l'air libre, mettre la minuterie de telle façon que le disque rotatif soit positionnée vers le haut et la prise vers le bas.

Tout autour du disque rotatif se trouvent des pointes noires de sélection. Avec un objet pointu, par exemple un stylo à bille, on peut enfoncer une (15 minutes) ou plusieurs pointes pour la durée de commutation désirée. Exemple: durée de commutation de 12h à 13h, enfoncer 4 pointes entre 12 et 13 heures.

Après avoir sélectionné les durées de commutation, tourner le disque jusqu'à ce que l'heure exacte coïncide avec la flèche sur le disque.

L'horloge numérique n'a pas de fonction back-up.
Tension nominale: 220-240 V~
Charge maximum:
16 A / 3500 Watt (Réf. 1 50646 5)
10 A / 2300 Watt (Réf. 1 50646 2)

- Possono essere impostati fino a 96 tempi di accensione e spegnimento al giorno.
- Il minimo tempo di temporizzazione è pari a 15 minuti.
- Nell'utilizzo all'aperto, inserire il timer in modo tale che il disco rotante sia posizionato in alto e la presa in basso.

Intorno al disco rotante sono disposte delle barrette di selezione nere. Con un oggetto acuminato, per esempio una biro, è possibile premere verso il basso una o più barrette (=15 minuti) fino al blocco in posizione per la temporizzazione desiderata. Esempio: Temporizzazione dalle 12 alle 13. Premere verso il basso 4 barrette tra le ore 12 e le ore 13.

Dopo aver selezionato la temporizzazione girare il disco rotante facendo in modo che l'ora esatta concordi con la freccia di demarcazione sul disco rotante.

Il timer non ha autonomia di funzionamento senza alimentazione.

Tensione nominale: 220-240 V~

Carico max:

16 A / 3500 Watt (Art.-Nr. 1 50646 5)
10 A / 2300 Watt (Art.-Nr. 1 50646 2)

- Up to 96 on/off switching times per day can be set.
- Shortest switching time: 15 minutes.
- When used in the open air, install the timer so that the dial is facing upwards and the socket downwards.

Black selector pins are arranged around the dial. Using a pointed object, such as ballpoint pen, press down one or more pins until they lock home for the desired switching time (15 mins.). Example: Switching time from 12 noon to 1 pm: press down 4 pins between 12.00 and 13.00. After selecting the switching times, turn the dial until the exact time coincides with the arrow marked on the dial.

Time-stop in case of power-cut.

Voltage rating: 220-240 V~

Max. load:

16 A / 3500 Watt (Art. No 1 50646 5)
10 A / 2300 Watt (Art. No 1 50646 2)



0451716/509